URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. 30/26

GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDERATES

SITZUNG VOM **29.10.2026**

UHR **20:00**

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, **im üblichen Sitzungssaal**, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

DELIBERA DEL CONSIGLIO COMUNALE

SEDUTA DEL **29.10.2026**

ORE **20:00**

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, **nella solita sala delle adunanze**, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Sono presenti:

		A	(*)
Bürgermeister / Sindaco	**Thomas SCHUSTER**		
Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca	**Silke HECHER**		
Referent / Assessore	**Gebhard Andreas BAUMGARTNER**		
Referent / Assessore	**Aaron BRUNNER**		
Referentin / Assessore	**Marlene HÖLZL**		
Ratsmitglied / Consigliere	**Ernst KOFLER**		
Ratsmitglied / Consigliere	**Martha MAIR**		
Ratsmitglied / Consigliere	**Franz Josef MESSNER (Winkler)**		
Ratsmitglied / Consigliere	**Hannes MESSNER**		
Ratsmitglied / Consigliere	**Nikolaus MESSNER**	**X**	
Ratsmitglied / Consigliere	**Evamaria SCHLECHTLEITNER**		
Ratsmitglied / Consigliere	**Hugo SEYR**		
Ratsmitglied / Consigliere	**Hubert STEINKASSERER (Krumer)**		
Ratsmitglied / Consigliere	**Martin STEINKASSERER (Pichler)**	**X**	
Ratsmitglied / Consigliere	**Rosalia STEINKASSERER**		

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione	(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindesekretärin, Frau

Segretario: la segretaria comunale, signora

Silvia KAMELGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

GEGENSTAND

Bilanzänderungen und Fondsumbuchungen 2026 - 6. Maßnahme sowie Anpassung des Einheitlichen Strategiedokumentes - Abänderung Ratsbeschluss Nr. 76/25

OGGETTO

Variazioni al bilancio e storno fondi 2026 - 6° provvedimento nonchè adeguamento del Documento Unico di Programmazione - Modifica delibera consiliare n. 76/25

Bilanzänderungen und Fondsumbuchungen 2026 - 6. Maßnahme sowie Anpassung des Einheitlichen Strategiedokumentes - Abänderung Ratsbeschluss Nr. 76/25

Mit den Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 75/25 vom 18.12.2025 bzw. Nr. 76/25 vom 18.12.2025 wurden das einheitliches Strategiedokument (ESD) für die Periode 2026 - 2028 bzw. der Haushaltsplan 2026 - 2028 genehmigt;

Nach Einsicht in den 6. Vorschlag zur Änderung des Kompetenz-Haushaltsvoranschlages für die Periode 2026 - 2028 infolge von Mehreinnahmen und Mehrausgaben sowie Fondsumbuchungen, der vom Gemeindeausschuss vorbereitet ist und aus beiliegenden Aufstellungen hervorgeht;

Durch obige Bilanzänderung bleibt der Ausgleich des Haushaltsplanes aufrecht;

Festgehalten, dass gleichzeitig auch die Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes vorgenommen werden soll (Landesgesetz vom 22. Dezember 2015, Nr. 17, Art. 21);

Festgehalten, dass der Vorschlag allgemein befürwortet wird;

Nach ausführlicher Diskussion und auf die Dringlichkeit gegenständlicher Maßnahme hingewiesen;

Nach Einsicht:

- in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors vom 22.10.2026;

- in den Kodes der örtlichen Körperschaften R.G. Nr. 2/2018;

- in das G.v.D. 267/2000 i.g.F. und G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011 i.g.F.

- in die geltende Gemeindesatzung;

- in den laufenden Haushaltsvoranschlag und das einheitliche Strategiedokument;

- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonome Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

2OBSSD1JNJC4231IMAE7G7TIJFNQFIRQX/SWNAZCI/0=

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

W8TZYWDERRO46RMCDCYYGO0JXKSFNBPUJCRH/N+QHCQ=

- in den Art. 49 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

Variazioni al bilancio e storno fondi 2026 - 6° provvedimento nonchè adeguamento del Documento Unico di Programmazione - Modifica delibera consiliare n. 76/25

Con le deliberazioni del consiglio comunale n. 75/25 del 18/12/2025 rispettivamente n. 76/25 del 18/12/2025 sono stati approvati il documento unico di programmazione (DUP) del periodo 2025 - 2027 rispettivamente il bilancio pluriennale 2025 - 2027;

Visto la 6. proposta alla variazione del bilancio di competenza per il periodo 2026 - 2028 a causa di maggiori entrate e maggiori spese nonché storni di fondi, il quale è stato preparato dalla giunta comunale e che risulta dagli elenchi allegati;

Con la sunnominata variazione al bilancio il bilancio rimane bilanciato;

Constatato che contestualmente il documento unico di programmazione dovrà essere modificato (Legge provinciale del 22 dicembre 2015, n. 17, art. 21);

Constatato che la proposta viene sostenuta generalmente;

Esaurita la discussione e richiamata l'urgenza del presente provvedimento;

Visto:

- il parere favorevole del Revisore dei conti in data 22/10/2026;

- il Codice degli enti locali L.R. n. 2/2018

- il D.Lgs n. 267/2000 i.t.v. e il D.Lgs n. 118 di data 23/06/2011 i.t.v.;

- lo Statuto comunale in vigore;

- il bilancio di previsione ed il documento unico di programmazione;

- i pareri favorevoli ai sensi dell'art.185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

b) parere contabile con l'impronta digitale:

- l'art. 49 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

DER GEMEINDERAT
mit 13 Ja-Stimmen - einstimmig - bei 13 Anwesenden und Abstimmenden
durch Handerheben
b e s c h l o s s e n

1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen die 6. Abänderung an aktiven und passiven Voranschlägen des Kompetenzhaushaltes sowie Fondsumbuchung für die Periode 2026 - 2028 vorzunehmen laut den Beilagen (I.), die einen ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden;

2) die Gesamtsumme der Abänderungen im Einnahmeteil und Ausgabenteil beträgt € 1.079.147,99;

3) festzuhalten, dass gleichzeitig auch die Änderungen am einheitlichen Strategiedokument laut Beilage (II.) genehmigt werden;

4) festzuhalten weiters, dass der Wirtschaftsüberschuss mit dieser Änderung € 0,00 beträgt und das Finanz-, Kassa- und Rückständegleichgewicht gewährleistet ist;

5) dieser Beschluss wird aufgrund der Dringlichkeit gemäß Prämissen und laut R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol einstimmig für sofort vollstreckbar erklärt.

IL CONSIGLIO COMUNALE
con 13 voti favorevoli - unanimi - su 13 presenti e votanti
ad alzata di mano
d e l i b e r a

1) di adottare la 6. variazione alle previsioni attive e passive del bilancio di competenza con storno di fondi per il periodo 2026 - 2028 per i motivi di cui alle premesse secondo gli allegati (I.), che fanno parte integrante della presente deliberazione;

2) la somma complessiva delle variazioni nella parte d'entrata e nella parte di spesa ammonta a € 1.079.147,99;

3) di dare atto, che vengono contemporaneamente anche approvate le variazioni al documento unico di programmazione secondo l'allegato (II.);

4) di dare atto inoltre, che l'avanzo economico con la presente modifica ammonta a € 0,00 nonché che è garantito l'equilibrio finanziario, di cassa e dei residui;

5) questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva all'unanimità per l'urgenza secondo la premessa ed ai sensi della L.R. n. 2 del 03/05/2018, art. 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Thomas SCHUSTER
digital signiert/firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Silvia KAMELGER
digital signiert/firmato digitalmente

GEMEINDE RASEN - ANTHOLZ
Prov. Bozen
COMUNE DI RASUN ANTERSELVA
Prov. di Bolzano

Gegenständlicher Beschluss wird vom 02.11.2026 bis 12.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-Anterselva dal 02.11.2026 al 12.11.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

[X] unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutiva